

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 27 (1965)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs
 Périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Les abris pour tracteurs agricoles qui protègent le conducteur aussi bien contre les graves conséquences du capotage que contre les intempéries	123
Entretien des moteurs à explosion	129
Notions élémentaires concernant les bougies d'allumage	134
Les conducteurs de véhicules automobiles agricoles et l'indication des changements de direction	138
Les primes d'assurance RC pour véhicules automobiles agricoles	141
Des lecteurs nous écrivent...	144

Autol SA., Allschwil	143
Blaser W. & Cie., Hasle-Rüegsau	145
Bucher-Guyer, Niederweningen	120
Chavannes H., St-Sulpice	143
Continental, Zurich	122
Despland Georges, Cossonay	114
Dunlop SA., Genève	116
ESA, Burgdorf	147
Fabrique de machines Merk, Dietikon	119
Fabrique de Machines SA., Hochdorf	145
Favre Robert, Payerne	128/141
Freymond & Cie., Yverdon	couv. 3
Grunder R. & Cie. SA., Henniez	152
Henriod Paul Sàrl., Echallens	137
Hürlimann Hans, Wil	115
Merz Victor SA., Genève	147
Müller A., Bättwil	117
Mutuelle Vaudoise	140
Ott Frères SA., Worb	117
Rapid SA., Dietikon	couv. 1
Service Company SA., Dübendorf	132/133
UMA. Winterthour	couv. 4
Varta Batterie SA., Burgdorf	151
Würgler Hans F., Zurich	150
Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	118

Liste des annonces

Aebi & Co. SA., Burgdorf	113/142/149
Albrecht Frères, Stadel près Nieder- glatt	146
Allamand SA., Morges	148
Althaus & Co., Ersigen	131
Association suisse des fabricants et commerçants de machines agri- coles	couv. 2

■ Le numéro 6/65 paraîtra le 29 avril 1965

■ **Dernier jour pour les ordres d'insertion: 5 avril 1965**

■ Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 19 22-23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22-23.

Prix de l'abonnement: frs. 10.- par an Gratuit pour les membres de l'Association Parait 15 fois par an
 Imprimerie et expédition: Schill & Cie., 8000 Lucerne. Droits de reproduction réservés



SANS LE TRACTEUR

les travaux agricoles seraient presque inconcevables aujourd'hui. Les pneus conditionnent son efficacité dans le terrain. Même sur les sols difficiles, les pneus Continental AS-Farmer assurent une traction maximale et un excellent débourrage grâce à leur profil saillant, largement dégagé. Et la qualité des gommes Continental garantit une grande résistance à l'usure, donc une longue durée.

En achetant vos pneus,
exigez donc le véritable

Continental
AS-FARMER

